

DISCIPLINE	Anglais
NIVEAU DU CECRL	A1
ACTIVITÉ LANGAGIÈRE	Parler en continu
DESCRIPTEUR DU CECRL	Peut se décrire, décrire ce qu'il/elle fait, ainsi que son lieu d'habitation.

Parler en continu : donner son numéro de téléphone

Résumé

Cet outil s'adresse à des élèves de niveau A1 du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).

L'élève joue le rôle d'un enfant britannique qui souhaite s'inscrire par téléphone dans un club de loisirs extrascolaire. Il devra décliner son prénom, son nom, son âge et son numéro de téléphone à partir d'une carte d'identité qu'il choisira parmi huit. On évaluera uniquement la capacité de l'élève à donner son numéro de téléphone en utilisant la structure langagière *My (tele)phone number is....*

Cet outil a été conçu en plusieurs étapes avec expérimentation dans plusieurs classes. L'analyse des résultats de l'expérimentation a entraîné quelques modifications avant la validation de l'outil.

Pré-requis

Dire son nom et son âge.

Avoir abordé, à l'oral notamment, la structure *My (tele)*

Avoir appris que les Britanniques énoncent les numéros de téléphone chiffre par chiffre et utilisent le mot *double* pour enchaîner deux chiffres identiques.

Conditions de la passation

Passation individuelle.

Temps imparti par élève : 5 min.

Matériel nécessaire :

- pour l'élève : la feuille annexe comportant les 8 cartes de rôles à découper. Une feuille suffit pour le passage de tous les élèves concernés.
- pour l'enseignant : la même feuille annexe non découpée et la grille de codage.

Origine des supports

Supports créés par les concepteurs.

Passation et analyse

Nous avons choisi d'évaluer la capacité de l'élève à donner son numéro de téléphone. En effet dans plusieurs situations d'apprentissage et d'évaluation nous avons constaté que des élèves ne mobilisaient pas la structure et que d'autres qui l'utilisent, commettent des erreurs récurrentes.

La situation de communication choisie (prise de parole en continu : laisser un message sur un répondeur téléphonique) impose l'usage de la structure langagière complète *My telephone number* , contrairement à une situation de prise de parole en interaction.

Par ailleurs, la tâche proposée à l'élève ne sera considérée comme réussie que si le numéro de téléphone est correct et compréhensible. C'est pourquoi l'évaluation porte aussi sur la production des chiffres du numéro de téléphone.

Consignes de passation

Dire à l'élève :

« Tu vas jouer un personnage. Tu es en Angleterre. Tu veux t'inscrire à un club de loisirs pour participer à une activité après l'école. Tu as le choix entre quatre activités : football, tennis, guitare ou piano. Prends la carte qui correspond à l'activité et au personnage de ton choix. »

L'élève choisit une des cartes disposées devant lui.

Dire à l'élève :

« Tu as composé le numéro de téléphone du club. Pour t'inscrire, le message du répondeur te demande de laisser ton prénom, ton nom, ton âge et ton numéro de téléphone. Es-tu prêt ?... Laisse maintenant ton message en anglais. »

Codage et analyse des réponses

Item 1

Ordre des mots dans le groupe lexical « (tele)phone number... »

Réponse attendue : « ... ».....	code 1
Inversion des mots : « ...number (tele)phone... ».....	code 9
Absence de réponse	code 0

On peut supposer que l'obtention du code 9 est liée à l'influence de la langue maternelle. En effet, l'élève a calqué l'ordre des mots de la structure française : « numéro de téléphone ».

Item 2

Production des mots « number is » dans la structure langagière My (tele)phone number is...

Réponse attendue : « ...number is... ».....	code 1
Production de : [nʌmbəz ɪz] (« ...number's is... »/« ...numbers is... »)	code 6
Production de : « ...number <u>it's</u> ... »	code 7
Toute autre réponse.....	code 9
Absence de réponse	code 0

En cas d'obtention du code 6, on peut émettre deux hypothèses :

- l'élève n'a pas détecté la présence de *is* dans le bloc = *number + is*, ce qui l'amène à ajouter la forme pleine à la forme contractée.
- l'énonciation de plusieurs chiffres pourrait amener l'élève à penser que le mot *number* doit être au pluriel.

En cas d'obtention du code 7, on peut émettre plusieurs hypothèses :

- l'élève a calqué l'expression française « Mon numéro, _____ »,
- il a été influencé par une sur-utilisation de dans l'apprentissage du lexique (flashcards : « ... »),
- il ne distingue pas de *is*.

Item 3

Production de la structure langagière complète : My (tele)phone

Réponse attendue : My (tele)phone number is... ..	code 1
Production d'une structure incomplète.....	code 6
Absence totale de la structure.....	code 7
Toute autre réponse.....	code 9
Absence de réponse	code 0

En cas d'obtention du code 6 on peut penser que l'élève ne saisit pas le rôle de chaque mot dans le bloc.

En cas d'obtention du code 7, la structure n'est pas connue ou oubliée.

Item 4

Production du numéro de téléphone

Réponse attendue (en fonction de la carte choisie)	code 1
Tous les nombres sont corrects mais l'expression <i>double</i> n'est pas employée	code 2
Un ou plusieurs nombres erronés et/ou mal prononcés	code 9
Absence de réponse	code 0

On ne tiendra pas compte de l'utilisation de « zero » en lieu et place de [əʊ] (prononcé comme la lettre O).

Le code 2, qui reste un code de réussite, nous signale cependant que l'élève n'utilise pas l'expression « *double* » pour annoncer deux chiffres identiques consécutifs, par exemple, au lieu de « *double six* » l'élève dit « *six, six* ». Dans le cas d'une situation de communication authentique, un anglophone pourrait interpréter la répétition d'un chiffre comme une hésitation ou une reprise.

Le code 9 sera attribué lorsque au moins un chiffre est donné pour un autre (nombre erroné) ou quand la prononciation d'un des chiffres empêche sa bonne compréhension : absence de diphtongue (*five ; eight ; nine*), mauvaise prononciation du *th* (*three*)...

Suggestions pédagogiques

On pourra envisager de travailler régulièrement la prise de parole en continu visant à annoncer un numéro de téléphone. La ritualisation de cette activité permettra de rebrasser à la fois la structure et les nombres de 0 à 9. On pourra pour cela préparer une série de cartes comportant des numéros de téléphones différents dans lesquels on s'assurera de la présence de tous les chiffres dont le zéro (à prononcer [əʊ]) et d'un chiffre double. Exemple : 027 5113 9468.

À l'écrit, on pourra travailler la segmentation de phrase pour comparer la forme pleine et la forme contractée de *is*. Ceci permettra à l'élève de prendre conscience que le bloc oralisé comprend bien deux segments : *number + is*.

On pourra aussi utiliser les outils suivants en compréhension orale :

- Reconnaître des nombres dans des itinéraires (niveau 1 nombres de 1 à 10).
- Reconnaître des nombres dans diverses situations d'énonciation.
- Reconnaître des nombres dans de courts dialogues (thématique des anniversaires).
- Reconnaître et restituer par écrit des nombres dictés.

Cf. le site académique : <http://anglais.ac-rouen.fr> Rubrique « banquoutils ».

Annexes

Grille de codage

Parler en continu : donner son numéro de téléphone

Nom des élèves	Item 1 Ordre des mots dans le groupe lexical « ... (tele)phone number... »	Item 2 Production des mots number is dans la structure langagière My	Item 3 Production de la structure langagière complète : My	Item 4 Production du numéro de téléphone
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0
	1 9 0	1 6 7 9 0	1 6 7 9 0	1 2 9 0

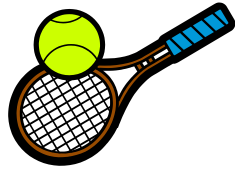


Bill Brown



9

☎ 04297511836



Sam Jones



10

☎ 07781623459



Jenny Smith



11

☎ 05279483661



Mary Parker



12

☎ 03918762554

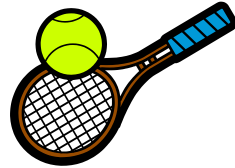


Jenny Brown



12

☎ 07781623459



Mary Jones



11

☎ 05279483661



Bill Smith



10

☎ 03918762554



Sam Parker



9

☎ 04297511836